

قرار وزاري رقم (ع/224) لسنة 2014

بشأن التعليمات والعلامات التحذيرية بأماكن العمل

وزير الشؤون الاجتماعية والعمل

- بعد الاطلاع على المرسوم الصادر في 1979/1/7 بشأن تحديد اختصاصات وزارة الشؤون الاجتماعية والعمل .
- وعلى القانون رقم 6 لسنة 2010 في شأن العمل في القطاع الاهلي .
- وعلى القانون رقم 28 لسنة 1969 في شأن العمل في قطاع الاعمال النفطية .
- وبناء على ما تقتضيه المصلحة العامة .
- وبعد عرض وكيل الوزارة

قـرـر

مادة (1) :

يلتزم أصحاب العمل بوضع التعليمات والعلامات التحذيرية المبينة بالدليل المرافق لهذا القرار بأماكن ظاهرة بموقع العمل وذلك بحسب طبيعة نشاط كل منشأة .

مادة (2) :

يراعى عند استخدام التعليمات والعلامات التحذيرية ما يلي :

1. عدم وجود عائق أو حاجز يعيق رؤية العلامات التحذيرية بوضوح .
2. تنظيف وصيانة علامات السلامة وأجهزة الاشارات بصفة دورية أو تبديلها إذا لزم الامر للتأكد من فاعلية أداء هذه العلامات والاجهزة .
3. عدد العلامات المستخدمة بالنسبة لمساحة منطقة العمل ونسبة الخطورة فيها .
4. عدم وضع العديد من العلامات في مكان واحد بحيث تتسبب في اعاقة الرؤية للعلامة الاخرى.
5. استخدام العلامات الضوئية التي يمكن تمييزها ورؤيتها من مسافة كافية إذا كان العمل يتم ليلا وفي أماكن مكشوفة .
6. عدم استخدام علامات ضوئية متشابهة بالقرب من بعضها البعض .
7. ضمان تزويد العلامات التي تعمل على الطاقة الكهربائية بمصدر كهربائي في حالات الطوارئ أو انقطاع الكهرباء .
8. تفسير الرمز بالكتابة في حالة كونه من غير الرموز أو الاشكال غير الاعتيادية .
9. عدم إزالة علامات السلامة إلا بعد انتهاء الغرض الذي وضعت من أجله .
10. يجب أن لا يستخدم علامات السلامة كبديل عن اتخاذ أي تدابير أخرى للحماية .

مادة (3)

يعمل بهذا القرار اعتباراً من تاريخ نشره بالجريدة الرسمية ، وعلى الجهات المعنية الالتزام به وتنفيذه .

هند صبيح براك الصبيح

وزير الشؤون الاجتماعية والعمل
وزير الدولة لشؤون التخطيط والتنمية

دليل التعليمات والعلامات التحذيرية بمواقع العمل

تقسيمات علامات السلامة :

تنقسم العلامات الارشادية والتحذيرية الى التالي :

Danger signs	1. علامات الخطر
Warning signs	2. علامات التنبيه
Caution signs	3. علامات التحذير
Notice signs	4. علامات الملاحظات
General safety signs	5. علامات الارشادات العامة
Fire safety signs	6. علامات معدات الاطفاء

تقسيم الألوان المستخدمة في علامات السلامة :

اللون	المعنى	التطبيق
الاحمر RED	خطر DANGER	اللافتات الارشادية ، الحاويات المأمونة
الاحمر RED	قف STOP	ازرار الايقاف في حالات الطوارئ والتعرف على معدات الحريق
البرتقالي الفلورسنت Fluorescent Orange البرتقالي والاحمر Orange – Red	المخاطر البيولوجية BIOSAFETY	اللافتات الخاصة بمخلفات المواد المعدنية
الاصفر Yellow	التحذير CAUTION	للتحذير من مخاطر القفز والسقوط – الحاويات المأمونة للمواد المتفجرة والمواد الآكله
البرتقالي Oragne	التحذير WARNING	أجزاء من المعدات – المعدات الدوارة التي قد تسبب الجروح والسحق
الاخضر Green	الأمان SAFETY	أماكن معدات الاسعافات الاولية أماكن معدات السلامة – دوشات السلامة – أجهزة التنفس

اللافتات لوح الاعلانات	معلومات information	الأزرق BLUE
علامات المرور ، السلاالم ، الاتجاهات	الحدود Boundaries	الاسود ، الابيض ، الاصفر او خليط من الاسود مع الابيض او الاصفر
الاشعة السينية ، ألفا ، بيتا ، جاما ، المواد المشعة	التحذير من الاشعاع Radiation	اللون البنفسجي Magenta

الشروط المستخدمة في مواقع العمل :
في حالة وضع الشرائط لاحاطة الموقع :

لون الشريط	التطبيق عند الاحاطة
	حظر الدخول او موقع مكافحة
	موقع خطر
	وجود تعليمات الزامية
	اشارة لوجود حالة أمنية

ألوان الكتابة والامثلة داخل علامات السلامة :

لون خلفية العلامة	لون الكتابة	الامثلة داخل العلامة
احمر	ابيض	اسود
برتقالي	اسود	اسود
اصفر	اسود	اسود
ازرق	ابيض	ابيض
اخضر	ابيض	ابيض
بنفسجي	ابيض	ابيض

اشكال علامات السلامة :

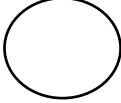
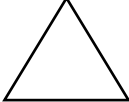
أما من ناحية الشكل فتنقسم اللوحات الارشادية الى ثلاثة اشكال هي :

الدائري : يستخدم للحظر والمنع والتعليمات .

المثلث : يستخدم في التحذير .

المربع او المستطيل : يستخدم في اللوحات الارشادية ولوحات المعلومات .

الشكل الهندسي ودلالته للعلامات الارشادية:

الشكل الهندسي	المعنى والدلالة
الدائري 	منع وحظر الزامي
المثلث 	علامات تحذيرية
المربع أو المستطيل 	علامات ارشادية او طوارئ

تصميم العلامات الارشادية:

علامات الحظر :

الشكل : دائري

لون الحافة : احمر (بحيث أن يغطي ما لا يقل عن 35% من السطح)

لون الارضية : ابيض

لون الرمز : اسود

علامات التحذير :

الشكل : مثلث

لون الحافة : اسود

اصفر بحيث أن يغطي ما لا يقل عن 50% من السطح) لون الخلفية

لون الرمز أو الصورة : أسود

علامات الالتزام :

الشكل : دائري

لون الخلفية : أزرق (بحيث أن يغطي ما لا يقل عن 50% من السطح)

لون الرمز أو الصورة : أبيض

مخارج الطوارئ وعلامات الاسعافات :

الشكل : مربع أو مستطيل

لون الخلفية : أخضر (بحيث أن يغطي ما لا يقل عن 50% من السطح)

لون الرمز أو الصورة : أبيض

علامات الاطفاء ومكافحة الحريق :

الشكل : مربع أو مستطيل

لون الخلفية : أحمر (بحيث يجب ان يغطي ما لا يقل عن 50% من السطح)

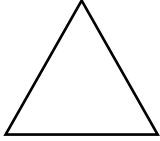
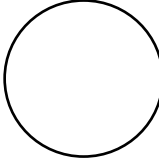
لون الرمز أو الصورة : أبيض

العلامات التوجيهية والارشادية

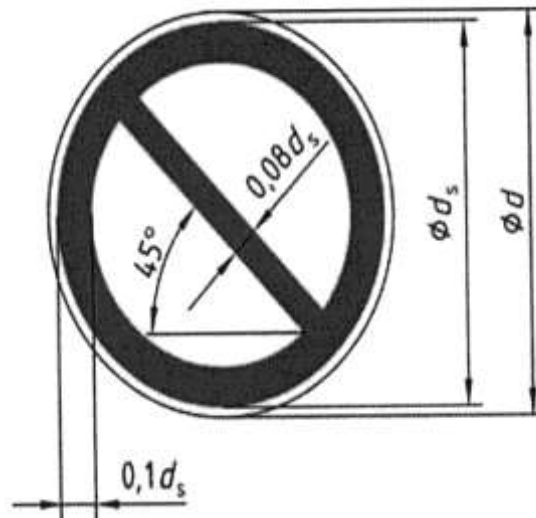
لون الارضية : ابيض

لون الكتابة : أسود

الجدول التالي يوضح استعمالات كل لون مع الشكل الهندسي المرافق له :

الشكل	اللون	الشكل	اللون	الشكل	اللون
					
مكافحة الحريق				الحظر	أحمر
		العلامات التحذيرية			اصفر
الطوارئ والإسعافات					اخضر
علامات التوجيه أو المعلومات				العلامات الالزامية	ازرق

القياسات والابعاد المعتمدة في علامات السلامة :



: الحدود الخارجية للإطار الأحمر .

d_s

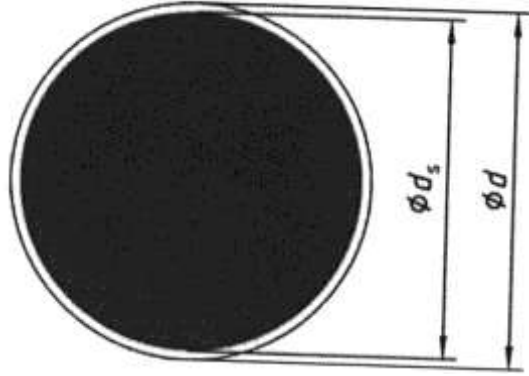
: القطر الخارجي للعلامة الإرشادية بالكامل

Φd

: القطر الخارجي للإطار الأحمر

Φd_s

لون الخلفية : ابيض
الخط الدائري والخط القطري : احمر
الرسم التخطيطي : اسود
الحدود : ابيض
اللون الاحمر يغطي على الاقل 35% من المنطقة الكلية من الاشارة .



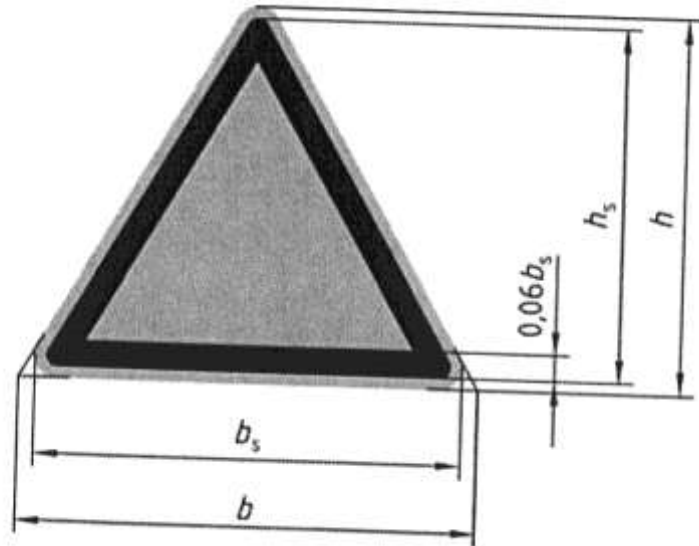
Φ_d : القطر الخارجي للعلامة

Φ_{ds} : القطر الخارجي للدائرة :

لون الخلفية : أزرق

الرسم التخطيطي : أبيض

اللون الازرق يغطي على الاقل 50% من منطقة الاشارة



h طول ارتفاع علامة السلامة بالكامل :

hs حدود ارتفاع الاطار الاسود :

b طول قاعدة علامة السلامة بالكامل ويشمل الزوايا الخارجية :

bs طول قاعدة علامة السلامة بالكامل ولا تشمل الزوايا الخارجية :

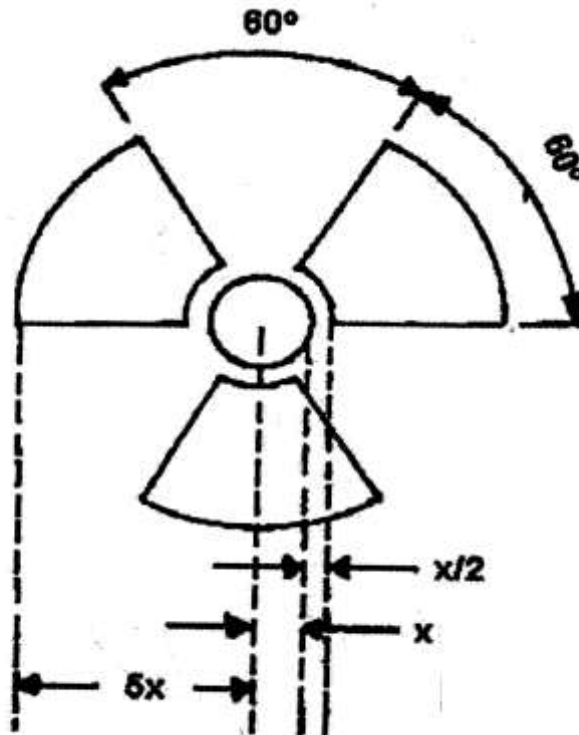
لون الخلفية : أصفر

الحدود : اسود

الرسم التخطيطي : الاسود

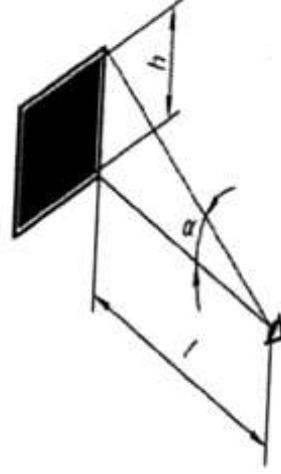
اللون الاصفر يغطي على الاقل 50% من العلامة

رمز التحذير من الاشعاعات :



التظليل للمنطقة يكون ارجواني او بنفسجي

الخلفية تكون صفراء



$$h=1/z$$

l و h نفس الوحدات

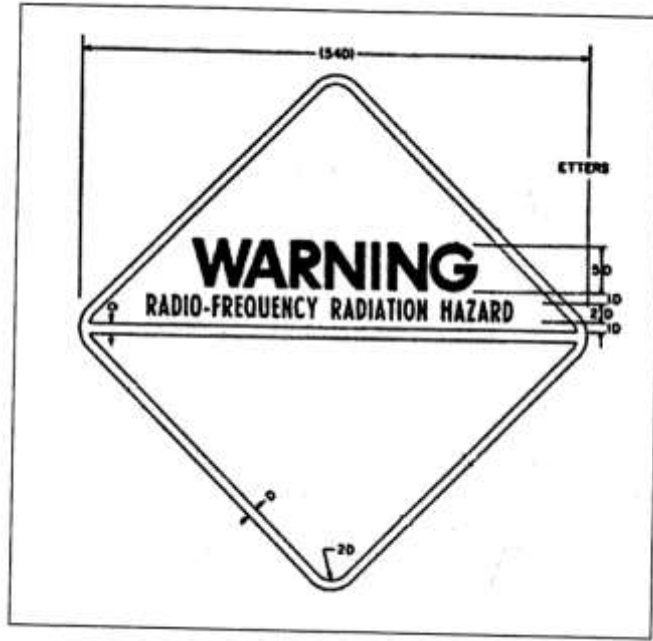
l : مسافة الملاحظة

h : ارتفاع اللوحة

z : عامل المسافة = $1 / \tan \alpha$

α : الزوايا للعلامة $1 / h = \tan \alpha$

رمز التحذير من الترددات :



وحدات القياس : D ويرمز لسمك الفراغ بين الخطوط

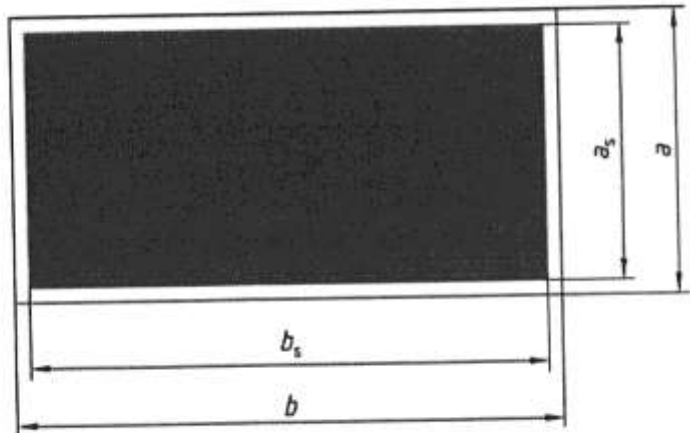
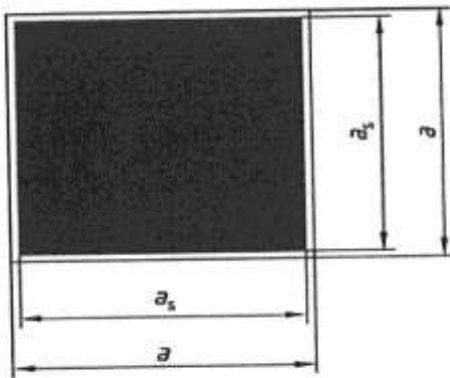
الخطوط : نسبة ارتفاع الرسالة الى السماكة

المربع العلوي : من 5 الى 1 = الكبير

من 6 الى 1 = متوسط

المربع السفلي : من 4 الى 1 = صغير

من 6 الى 1 = متوسط

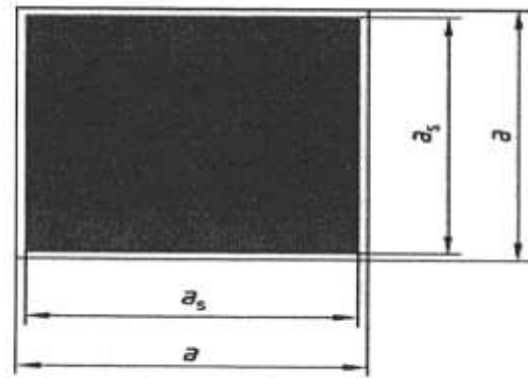
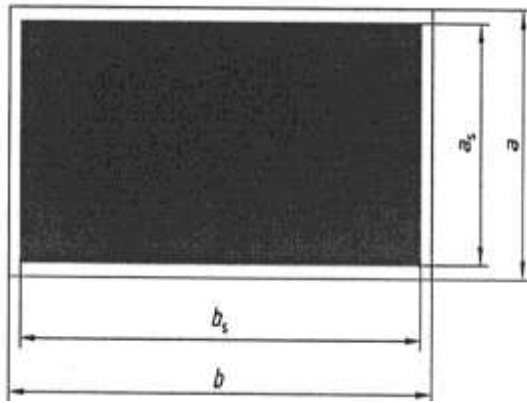


as : ارتفاع المربع أو المستطيل باللون الاخضر .
 a : طول ارتفاع علامة السلامة بالكامل .
 bs : ارتفاع المربع أو المستطيل باللون الاخضر .
 a : طول ارتفاع علامة السلامة بالكامل .
 bs : طول قاعدة المربع أو المستطيل باللون الاخضر .
 b : طول قاعدة علامة السلامة بالكامل .
 لون الخلفية : أخضر

الرسم التخطيطي : ابيض

الحدود : ابيض

اللون : الاخضر يغطي على الاقل 50% من منطقة الاشارة



ملاحظة : المربع : الطول = العرض

as : ارتفاع المربع أو المستطيل باللون الاحمر
 a : طول ارتفاع علامة السلامة بالكامل .
 bs : طول قاعدة المربع او المستطيل باللون
 b : طول قاعدة علامة السلامة بالكامل .

لون الخلفية : احمر

الرسم التخطيطي: أبيض

الحدود : ابيض

اللون الاحمر يغطي على لاقل 50% من منطقة الاشارة .

لون الخلفية : ابيض
لون النص أو الرمز : تباين الالوان ذات الصلة .
الحدود : ابيض

أنواع العلامات :

(1) العلامات الدائمة :

- أ- تستخدم هذه العلامات للامور المتعلقة بالمحظورات ، والتحذير بالامور الالزامية والواجب اتباعها، كذلك للإشارة الى مخارج الطوارئ وأماكن الاسعافات الأولية .
- ب- تستخدم هذه العلامات للحاويات واللبايبات .
- ج- تستخدم هذه العلامات في الاماكن التي يحتمل ان يحدث بها تصادم ، او حدوث تساقط لبعض المواد .
- د- تستخدم العلامات التحذيرية والارشادية الدائمة في طرق المرور والشوارع .

(2) علامات تستخدم لظروف معينة :

- أ- العلامات المضيئة والاشارات الصوتية والاتصالات اللفظية تستخدم في الاماكن التي يحتمل وجود الخطر فيها ، بحيث تستخدم منفردة او يمكن الجمع بين علامتين او اكثر من وقت واحد .
- ب- يجب استخدام الاشارات اليدوية والاشارات الصوتية لتوجيه الاشخاص الذين يقومون بمناورات او اعمال خطرة .

(3) بعض انواع العلامات والاشارات التي يمكن الجمع بينها في الاستخدام :

- أ- العلامات المضيئة + الاشارات الصوتية .
- ب- العلامات المضيئة + الاشارات الصوتية .

ج - الاشارات اليدوية + الاتصالات اللفظية

العلامات المضئية :

- 1) يجب أن تكون العلامة الضوئية واضحة الرؤية والدلالة من خلال البيئة المحيطة بها .
- 2) يجب أن تكون الالوان المستخدمة في الاشارات الضوئية معروفة المعنى وحسب المتعارف عليه
- 3) الاشارات الضوئية قد تكون باستخدام الضوء ، أو باستخدام رسومات تخطيطية على قاعدة مخصصة لهذا الغرض .
- 4) في حال استخدام الاجهزة ذات الاشارات الضوئية المتصلة او المتقطعة ، فإن الاشارة الضوئية المتقطعة تكون للاستخدام في حالة الطوارئ الاعلى خطورة من تلك التي في الاشارة الضوئية المتصلة .

العلامة الصوتية :

- العلامات الصوتية يجب أن تكون كالتالي :
- أ- ذات صوت مميز واعلى من صوت البيئة المحيطة بها ، على أن لا يكون الصوت عالي بدرجة مفرطة أو مؤذية .
 - ب- يسهل التعرف عليها وتمييزها من بين الاشارات الاخرى ، كما يجب معرفة معنى الاشارة المتقطعة والاشارة المتصلة وكذلك طول موجة التردد وذلك كالتالي :
 - النغمة الاولى للصارفة المتقطعة :
- وهي تدل على قرب حدوث خطر ما وعليه يجب الاتجاه الى الملاجىء العامة او الخاصة طلبا للنجاة والحماية .
- النغمة الثانية للصارفة المموجة :
- وهي الانذار الحقيقي عن وقوع خطر ما بشكل مباشر وعند سماع تلك الصارفة لا يسمح بمغادرة المكان ايا كان نوعه .
- النغمة الثالثة المتصلة :
- وذلك للدلالة على زوال حالة الخطر .
- وهناك نغمة رابعة وهي المتقطعة تنازليا وهي تستخدم عادة عند اجراء التجارب للتأكد من صلاحية تلك الصافرات او عند اجراء عمليات الصيانة الدورية عليها .

الاتصال اللفظي :

- 1) الاتصال اللفظي بين المتحدث والمستقبل يكون باستخدام الرموز المختصرة ، العبارات أو الكلمات .
- 2) الرسالة الصوتية يجب أن تكون مختصرة ، سهلة وواضحة قدر الامكان ، وبلغة مفهومة للشخص المستقبل .
- 3) هناك بعض الرموز والكلمات المختصرة تستخدم في الاشارات الصوتية نذكر بعضها على سبيل المثال :

للاشارة إلى بدء الأمر .	:	Start
لقطع أو إنهاء الحركة	:	Stop
لوقف العملية	:	End
لتحميل أعلى	:	Raise
لتحميل أقل	:	Lower
ايقاف الحالات الطوارئ والخطر	:	Danger
تسريع الحركة لاسباب تتعلق بالسلامة	:	Quickly

أنواع الاشارات :

الاشارات اليدوية : هي حركات باليد والذراع لتوجيه الاشخاص الذين يقومون بعمل قد يشكل خطورة
الاشارات الصوتية : هي اشارات صوتية تنتقل عن طريق جهاز مصمم لهذا الغرض ، من دون
استخدام الصوت البشري .

العلامات المضئية : هي علامات تنتقل عن طريق جهاز ، ويكون لها استعمالات خاصة حسب ظروف
العمل .

اللافتات : هي الوسائل التي توفر معلومات محددة او تعليمات على شكل مزيج من الاشكال الهندسية
والالوان والرموز من غير كتابة ، على أن تكون واضحة الرؤية والمعنى.

اشارات ولوحات المعلومات : لوحات لتوفير معلومات تشير الى الخطر والزامية الهروب في حالات
الطوارئ .

العلامات الالزامية : هي العلامات التي تتطلب القيام بسلوك او تصرف معين مثال (لبس الملابس
الواقعية)

اشارات الحظر او المنع : هي اشارات تحظر القيام بسلوك معين قد يسبب خطر مثال :

(منع التدخين في محطات التزود بالوقود)

الاشارات اليدوية :

1) يجب أن تكون الاشارات اليدوية دقيقة ومحددة بسيطة ، سهلة التطبيق والفهم ، ومميزة عن
باقي الاشارات .

2) بما أنه في بعض الاحيان يتم استخدام كلتا اليدين والذراعين ، لذا يجب ان تكون حركة الذراعين
متوافقة وتدل على اشارة واحدة فقط .

3) يجب استخدام اشارات اليد المتعارف عليها دوليا .

بعض القوانين المستخدمة فى الاشارات اليدوية :

1. الشخص الذي يعطي اشارة اليد والذي سنطلق عليه اسم المشير ، يجب أن يستخدم الذراع أو اليد لاعطاء تعليمات الحركة للشخص المستقبل للاشارة وهو الشخص الذي يقوم بالحركة او المناورة والذي سنطلق عليه اسم السائق .
2. يجب على المشير ان يكون قادر على رصد ومراقبة الحركة بصريا ، من غير ان يكون في موقع الخطر .
3. مهام عمل المشير تنحصر في توجيه الحركة والتأكد من سلامة الاشخاص الموجودين بالقرب من موقع الحركة .
4. يجب على السائق قطع الحركة وايقافها وطلب توجيهات اضافية في حال استطاعته استقبال الاشارات اليدوية وضمان السلامة .
5. يجب على السائق ان يميز ويتعرف على المشير بسهولة .
6. يجب على المشير أن يلبس ملابس مميزة ، مثل السترة او الخوذة او اشارات للذراع ، على أن تكون ذات الوان مميزة ، وتكون مخصصة لعمل المشير فقط .

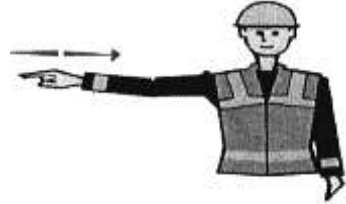
بعض الرموز المستخدمة فى الاشارات اليدوية

الرمز	المعنى	الوصف
	البداية الانتباه	فتح كلتا الذراعين افقيا على أن تكون راحة اليد للمشير في مواجهة السائق
	توقف قطع وانهاء الحركة	رفع الذراع اليمنى الى الاعلى ، وتكون راحة يد المشير في مواجهة السائق
	نهاية العملية	يقوم المشير بشبك كلتا اليدين في مستوى ارتفاع الصدر
	خطر ايقاف للطوارئ	رفع كلتا الذراعين الى الاعلى بحيث تكون راحة اليد في مواجهة السائق

الحركات العمودية أو الرأسية :

يقوم المشير برفع الذراع الايمن الى الاعلى وعمل دوائر في الجو	رفع أو زيادة	
يقوم المشير بالاشارة بالذراع الايمن الى الاسفل مع عمل دوائر	خفض أو نقصان	
الاشارة بكلتا اليدين الى المسافة المقصودة	المسافة العمودية أو الرأسية	

الحركات الافقية :

كلتا يدي المشير تكون منحنية ومقوسه بحيث تكون راحة اليد الى الاعلى ويقوم بعمل حركة بالساعدين باتجاه جسمه	تحرك الى الامام	
كلتا يدي المشير تكون منحنية ومقوسه بحيث تكون راحة اليد مواجهة للأسفل مع عمل حركة بالساعدين في اتجاه المعاكس للجسم .	تحرك الى الخلف	
الذراع الايمن ممتد الى اليمين بحيث تكون راحة اليد مواجهة للأسفل مع عمل حركة بطيئة باتجاه اليمنى	تحرك الى اليمين (بالنسبة الى يمين المشير)	
الذراع الايسر ممتد الى اليسار بحيث تكون راحة اليد مواجهة للأسفل مع عمل حركة بطيئة باتجاه اليسار	تحرك الى اليمين (بالنسبة الى يمين المشير)	
الاشارة بكلتا اليدين الى المسافة المقصودة	تحرك الى اليسار (بالنسبة الى يسار المشير)	

العلامات المستخدمة في الحاويات والبوابات :

- 1- يجب ان توضع علامات تحذيرية للحاويات والبوابات المستخدمة لأغراض خطره .
- 2- يجب أن توضع العلامات المستخدمة للبوابات بالقرب من أماكن الخطورة ، وأن يكرر وضعها في مسافات مناسبة .
- 3- يراعي عند استخدام الغرف والاماكن المستخدمة لتخزين المواد الخطرة ان يشار اليها بعلامات مناسبة تدل على خطورة المحتوى في هذه الغرف .

معدات مكافحة الحريق :

اللون الاحمر هو اللون المستخدم والمتعارف عليه في مناطق وجود معدات مكافحة الحريق ، كما يجب أن تكون الاشارات المستخدمة للدلالة على أماكن المعدات مطابقة للشروط من حيث الشكل الدائري واللون الاحمر وأن تكون في اماكن ظاهرة وسهل الوصول اليها .

العلامات المستخدمة في الطرق والشوارع :

1. تستخدم هذه العلامات في الاماكن التي يحتمل ان يحدث بها تصادم ، او حدوث تساقط لبعض المواد أو الاجسام او الوقوع بحيث تكون العلامات باللون الاسود والاصفر بالتناوب ، او شريط باللون الاحمر والابيض .
 2. حجم ومكان العلامة يجب أن يتناسب مع حجم ومكان الخطر او المكان المشار اليه .
 3. الخطوط في العلامة (الاصفر + الاسود) او (الاحمر + الابيض) يجب أن تكون على زاوية قياس 45 درجة بالتساوي .
- على سبيل المثال :



4. يجب أن تكون الالوان المستخدمة في التخطيط للطرق مناسبة وواضحة الرؤية ، بحيث يفضل استخدام اللون الابيض او الاصفر ، مع الاخذ بعين الاعتبار لون الارضي .

صور ورموز للعلامات الشائع استخدامها :

علامات التحذير

	Strong magnetic field احذر خطورة الحقل المغناطيسي القوي		Danger obstacles, watch your step عقبات خطرة انتبه لخطوتك
	Glass hazard سريع الكسر		Danger: drop خطر السقوط من الحافة
	Risk of falling – Danger drop below خطر الوقوع		Gas bottles خطر قوارير الغاز
	Low temperature درجة حرارة منخفضة		Harmful or irritant materials احذر خطورة المواد الضارة المهيجة
	Hazardous materials, toxic or very toxic material المواد الخطرة أو المواد السامة جدا		General warning تحذير عام
	Corrosive material المواد المسببة للتآكل		Flammable materials مواد قابلة للاشتعال
	Radiation or radioactive material, radiation risk الإشعاع أو المواد المشعة ، ومخاطر الإشعاع		Explosion risk, explosive material or compressed gases خطر للانفجار ، والمواد المتفجرة أو الغازات المضغوطة

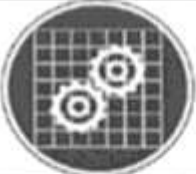
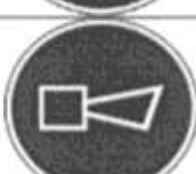
	Danger overhead crane, overhead load خطر رافعة علوية ، تحميل فوق الرؤوس		Fork lift trucks operating الرافعات العاملة
	Danger electricity, electric shock (arc flash labels) خطر الكهرباء والصدمة الكهربائية (علامة البرق)		Danger: electricity, danger of death, risk of electrical shock خطر: الكهرباء ، وخطر الموت ، خطر الصدمة الكهربائية
	Biological hazard or Biohazard المخاطر البيولوجية		Explosive atmosphere محيط جوي قابل للانفجار
	Danger machinery starts automatically خطر آلات يبدأ تلقائيا		Hot surface سطح ساخن
	keep hands clear احترس على يدك		Hot surface, do not touch the surface السطح الساخن لا تلمس السطح
	Beware of moving machinery احذر من تحرك الآلات		Beware of moving machinery حذار من تحرك الآلات
	Slippery floor, slippery surface احذر من الأرض الزلقة		Conveyor components moving in the track مكونات سير تتحرك في المسار الصحيح

	Entanglement – rotating parts احذر تشابك الأجزاء المتناوبة		Breakthrough hazard احذر اختراق الخطر
	Staircase hazard warning درج خطر تحذير		Narrowing hazard احذر الأماكن الضيقة
	Do not touch ممنوع اللمس		High temperature درجات حرارة عالية
	electricity, danger of death الكهرباء وخطر الموت		Oxidizing signs, oxidizing materials علامات مؤكسدة ، والمواد المؤكسدة
	Unmeant trapping hazard احذر محاصرة التروس		Hazard of cutting damage by cutting blade احذر الشفرة الحادة
	Danger of concussion damage احذر من الارتجاج		Hazard of welding sparks الخطر من شرارات اللحام
	Attention! انتباه		Warning of doors pivoting range inside circulation route احذر الأبواب المحورة

	Warning of room / zone under excess pressure (positive pressure) تحذير من الغرفة / المنطقة تحت الضغط الإيجابي الزائد		Warning of room / zone under vacuum (negative pressure) تحذير من الغرفة / المنطقة تحت تفريغ ضغط سالب
	Warning of risk of falling through floor door or hatch التحذير من خطر الوقوع من خلال فتحة الباب أو الفتحات		Warning of noise with high sound pressure level تحذير من الضوضاء مع ارتفاع مستوى ضغط الصوت
	Hazard by electricity 400V احذر التيار 400 فولت		Hazard of UV radiation مخاطر الأشعة فوق البنفسجية
	Lead رصاص		Mercury زئبق
	Danger carbon dioxide (CO2) خطر ثاني أكسيد الكربون		Warning of ozone / device generates ozone احذر جهاز يولد طبقة الأوزون

	<u>General Mandatory Signs</u> لافتة إلزامية عامة		<u>Eye protection must be worn Signs</u> يجب ارتداء نظارات الحماية للعين
	<u>Wear safety shoes Signs</u> ارتداء أحذية السلامة		<u>Safety Helmet Signs</u> خوذة السلامة
	<u>Crossway Signs</u> الطريق متقاطع		<u>Pull plug before opening Signs</u> سحب المكونات قبل الفتح
	<u>Ear protectors must be worn Signs</u> يجب أن ترتدي حماية الأذن		<u>Respirators must be worn Signs</u> يجب أن ترتدي أجهزة التنفس
	<u>Life jacket must be worn Signs</u> يجب أن ترتدي سترة الحياة		<u>Safety boots must be worn Signs</u> يجب أن ترتدي أحذية السلامة
	<u>Wear cap Signs</u> يجب ارتداء قبعة		<u>Before maintenance set free signs</u> يجب وضع علامات السلامة قبل الصيانة
	<u>Pressure gas bottle secure with chain Signs</u> يجب إبقاء سلسلة الأمان على الأوعية المضغوطة		<u>Wear conductive shoes signs</u> ارتداء أحذية موصلة
	<u>Wash hands Signs</u> غسل اليدين		<u>Safety gloves must be worn Signs</u> يجب ارتداء قفازات السلامة
	<u>Wear face shield Signs</u> ارتداء حماية الوجه		<u>Safety harness must be worn signs</u> يجب ارتداء حزام السلامة

	<u>Wheelchair users Signs</u> مسموح لذوي الاحتياجات الخاصة فقط		<u>Ear protection, eye protection, safety helmet must be worn Signs</u> يجب حماية الأذن ، وحماية العين ولبس الخوذة
	<u>Wear easy duty Signs</u> ارتداء كمامة		<u>Helmet and ear protectors must be worn Signs</u> يجب ارتداء الخوذة وحماية الأذن
	<u>Eye and ear protectors must be worn Signs</u> يجب تغطية وحماية العين والأذن		<u>Head and eye protectors must be worn Signs</u> يجب لبس غطاء الرأس و حماية العين
	<u>Respiration equipment and helmet must be worn signs</u> يجب لبس معدات التنفس والخوذة		<u>Wear heavy duty Signs</u> يجب ارتداء معدات الحماية الثقيلة
	<u>Direction indicator Signs</u> علامة توضح اتجاه المسلك		<u>Smoking authorized area Signs</u> منطقة مسموح التدخين
	<u>Apron must be worn Signs</u> يجب ارتداء واقى (المرييلة)		<u>Wear face mask Signs</u> ارتداء قناع الوجه
	<u>Wear cap Signs</u> ارتداء قبعة		<u>Passenger lift Signs</u> علامات مصعد الركاب
	<u>Handrail Signs</u> علامات الدرابزين		<u>Goods lift Signs</u> علامات مصعد البضائع
	<u>Drinking water Signs</u> مياه صالحة للشرب		<u>Honking Signs</u> علامة المنبه

	<u>Pressing gas bottle Signs</u> علامة زجاجة الغاز المضغوط		<u>Use shield signs</u> علامات استخدام الدرع
	<u>Door always closing Signs</u> إغلاق الباب دائما		<u>Loading zone Signs</u> منطقة التحميل
	<u>Counter-clockwise direction of rotation Signs</u> تناوب بعكس اتجاه عقارب الساعة		<u>Clockwise direction of rotation Signs</u> تناوب باتجاه عقارب الساعة
	<u>Quiet please Signs</u> الرجاء الهدوء		<u>Safety vest must be worn Signs</u> يجب أن ترتدي سترة السلامة
	<u>Eye protection for patients must be worn Signs</u> يجب ارتداء حماية للعين		<u>Not forget disinfecting hands</u> لا تنسى تعقيم اليدين
	<u>Warning Signal Signs</u> علامة التحذير		<u>Wear protective clothing Signs</u> ارتداء ملابس واقية
	<u>Lifting point - Mandatory Signs</u> نقطة رفع		<u>Read the instructions - Mandatory Signs</u> <u>COPY</u> قراءة التعليمات - إلزامية
	<u>Pulse protection must be worn Signs</u> يجب أن ترتدي القفازات		<u>Skin protection must be worn Signs</u> يجب حماية الجلد
	<u>Recycle symbol</u> علامة إعادة التدوير		<u>Baby Changing facilities sign</u> غرفة تبديل الأطفال

- توصيف مخاطر المواد الكيميائية (Risk – Phrases) :

وهي عبارة عن بيانات السلامة والخطورة والمعروفة بـ (R/S phrases) وهو نظام من رموز الاخطار والعبارات لوصف المواد الكيميائية الخطرة والمركبات ويليهما رقم وهو يناظر ويرمز لدرجة الخطورة أو إجراءات السلامة المطلوبة .

علامات الطوارئ والإسعافات :

	Fire Exit مخارج الحريق		<u>Directive Fire Exit Signs</u> اتجاه مخرج الحريق إشارة لنقطة الملجأ
	<u>Emergency Exit</u> اتجاه مخرج الطوارئ		Fire Exit Signs for Disabled People علامات مخرج الحريق للناس وللمعوقين
	<u>Running man right</u> مخرج من أسفل جهة اليمين		<u>Running man left</u> إشارة جهة اليسار للمخرج

صيف درجة الخطورة :

• R1 : Explosive when dry	• <u>R1</u> : انفجاري عندما يكون جافا
• R2 risk of explosion by shock, friction , fire or other sources of ignition	• <u>R2</u> : خطر كبير لحدوث انفجار نتيجة الصدمة أو الاحتكاك أو النار ، أو مصادر الاشتعال الأخرى .
• R3 extreme risk of explosion by shock, friction, fire or other sources of ignition	• <u>R3</u> : خطير كبير لحدوث انفجار نتيجة الصدمات ، أو الاحتكاك ، أو النار ، أو مصادر الاشتعال الأخرى .
• R4 : forms very sensitive explosive metallic compounds	• <u>R4</u> : يشكل مركبات معدنية متفجرة
• R5: Heating may cause an explosion	• <u>R5</u> : انفجاري عندما يكون جافا
• R6: Explosive with or without contact with air	• <u>R6</u> : انفجاري عندما يكون جافا
• R7: May cause fire	• <u>R7</u> : انفجاري عندما يكون جافا
• R8: Contact with combustible material may cause fire	• <u>R8</u> : انفجاري عندما يكون جافا
• R9 Explosive when mixed with combustible material	• <u>R9</u> : انفجاري عندما يكون جافا
• R10 : Flammable	• <u>R10</u> : انفجاري عندما يكون جافا
• R11 : Highly flammable	• <u>R11</u> : انفجاري عندما يكون جافا
• R12: Extremely flammable	• <u>R12</u> : انفجاري عندما يكون جافا

• R14: Reacts violently with water	• <u>R14</u> : انفجاري عندما يكون جافا
• R15 : contact with water liberates extremely flammable gases	• <u>R15</u> : يطلق غازات سريعة الاشتعال للغاية عند تلامسه مع الماء .
• R16 :explosive when mixed with oxidizing substances	• <u>R16</u> : انفجاري عند مزجه بمواد مؤكسدة
• R17 :spontaneously flammable in air	• <u>R17</u> : قابل للاشتعال تلقائيا في الهواء .
• R18 : in use , may form flammable/explosive vapour-air mixture	• <u>R18</u> : قد يشكل مزيج بخار – هواء قابل للاشتعال أو انفجاري عند الاستخدام .
• R19: may form explosive peroxides	• <u>R19</u> : قد يشكل فوق أكاسيد انفجارية .
• R20: harmful by inhalation	• <u>R20</u> : مضر عند استنشاقه .
• R21: harmful in contact with skin	• <u>R21</u> : مضر عند تلامسه مع الجلد .
• R22: harmful if swallowed skin	• <u>R22</u> : مضر عند ابتلاعه .
• R23:toxic by inhalation	• <u>R23</u> : سام عند استنشاقه .
• R24 : toxic in contact with skin	• <u>R24</u> : سام عند تلامسه مع الجلد.
• R25 : toxic if swallowed	• <u>R25</u> : سام عند ابتلاعه .
• R26: very toxic by inhalation	• <u>R26</u> : سام جدا عند استنشاقه.

• R27: very toxic in contact with skin	• <u>R27</u> : سام جدا عند تلامسه مع الجلد.
• R28: very toxic if swallowed	• <u>R28</u> : سام جدا عند ابتلاعه .
• R29: contact with water liberates toxic gas.	• <u>R29</u> : يطلق غازات سامه عند تلامسه مع الماء .
• R30: can become highly flammable in use	• <u>R30</u> : قد يصبح سريع الاشتعال عند الاستخدام .
• R31: contact with acids liberates toxic gas	• <u>R31</u> : يطلق غازات سامة عند تلامسه مع الاحماض .
• R32: contact with acids liberates very toxic gas	• <u>R32</u> : انفجاري عندما يكون جافا
• R33 : Danger of cumulative effects	• <u>R33</u> :خطر حدوث تأثيرات تراكمية .
• R34 :Causes burns	• <u>R34</u> : يسبب الحروق
• R35 :Causes severe burns	• <u>R35</u> : يسبب حروق شديدة
• R36 : Irritating to eyes	• <u>R36</u> : مهيج للعيون
• R37: Irritating to respiratory system	• <u>R37</u> : مهيج للجهاز التنفسي
• R38:Irritating to skin	• <u>R38</u> : مهيج للجلد.
• R39: Danger of very serious irreversible effects	• <u>R39</u> : خطر حدوث تأثيرات مضره لا يمكن الرجوع عنها .
• R40: Limited evidence of a carcinogenic effect	• <u>R40</u> :دلائل محدودة لوجود تأثير متسرطن.
• R41:Risk of serious damage to eyes	• <u>R41</u> : خطر حدوث ضرر شديد للعيون .

• R42:May cause sensitization by inhalation	• <u>R42</u> : قد يسبب التحسس عند الاستنشاق.
• R43 : May cause sensitization by skin contact	• <u>R43</u> : قد يسبب التحسس عند تلامسه مع الجلد.
• R44: Risk of explosion if heated under confinement	• <u>R44</u> : خطر الانفجار إذا سخن وهو محصور.
• R45: May cause	• <u>R45</u> : قد يسبب السرطان.
• R46: May cause heritable genetic damage	• <u>R46</u> : قد يسبب ضررا متوارث جينيا .
• R48: Danger of serious damage to health by prolonged exposure	• <u>R48</u> : خطر حدوث ضرر كبير للصحة عند التعرض لوقت طويل .
• R49: May cause cancer by inhalation	• <u>R49</u> : قد يسبب السرطان عند استنشاقه.
• R50:Very toxic to aquatic organisms	• <u>R50</u> : سام جدا للكائنات الحية المائية .
• R51 : Toxic to aquatic organisms	• <u>R51</u> : سام للكائنات الحية المائية .
• R52 :Harmful to aquatic organisms	• <u>R52</u> : مضر بالكائنات الحية المائية
• R53 : May cause long-term adverse effects in the aquatic environment	• <u>R53</u> : قد يسبب تأثيرات ضارة طويلة المدى للكائنات الحية المائية .
• R54 :Toxic to flora	• <u>R54</u> : سام للحياة النباتية .
• R55 :Toxic to fauna	• <u>R55</u> : سام للحياة الحيوانية .

• R56 : Toxic to soil organisms	• <u>R56</u> : سام للكائنات الحية في التربة
• R57: Toxic to bees	• <u>R57</u> : سام للنحل.
• R58:May cause long – term adverse effects in the environment	• <u>R58</u> : قد يسبب تأثيرات ضارة طويلة المدى بالبيئة .
• R59: Dangerous for the ozone layer	• <u>R59</u> : مضر بطبقة الأوزون .
• R60: May impair fertility	• <u>R60</u> : قد يضعف الخصوبة .
• R61:May cause harm to the unborn child	• <u>R61</u> : قد تسبب أذى للجنين .
• R62:Possible risk of impaired fertility	• <u>R62</u> :خطر محتمل لاضعاف الخصوبة
• R63 : Possible risk of harm to the unborn child	• <u>R63</u> :خطر محتمل يؤذي الجنين .
• R64: May cause harm to breastfed babies	• <u>R64</u> : قد يسبب أذى للأطفال الرضع .
• R65: Harmful : may cause lung damage if swallowed	• <u>R65</u> :مضر : قد يسبب ضرر للرئتين عند ابتلاعه .
• R66: repeated exposure may cause skin dryness or cracking	• <u>R66</u> : التعرض المتكرر قد يسبب جفاف الجلد وتشققه .
• R67: Danger of serious damage to health by prolonged exposure	• <u>R67</u> :الأبخرة قد تسبب النعاس والدوار.
• R68: Possible risk of irreversible effects	• <u>R68</u> :خطر محتمل لحدوث تأثيرات لا يمكن الرجوع عنها .

• <u>R14/15</u> : Reacts violently with water , liberating extremely flammable gases	• <u>R14/15</u> : يتفاعل بعنف مع الماء مطلقا غازات سريعة الاشتعال للغاية.
• <u>R15/29</u> :Contact with water liberates toxic, extremely flammable gases	• <u>R15/29</u> : يؤدي التلامس مع الماء الى اطلاق غازات سامة وسريعة الاشتعال
• <u>R20/21</u> :Harmful by inhalation and in contact with skin	• <u>R20/21</u> : مضر عند الاستنشاق وعند التلامس مع الجلد
• <u>R20/22</u> : Harmful by inhalation and if swallowed	• <u>R20/22</u> : مضر عند الاستنشاق وفي حال الابتلاع
• <u>R20/21/22</u>: Harmful by inhalation, in contact with skin and if swallowed	• <u>R20/21/22</u> : مضر عند الاستنشاق وعند التلامس مع الجلد وفي حال الابتلاع
• <u>R21/22</u>:Harmful in contact with skin and if swallowed	• <u>R21/22</u> : مضر عند التلامس مع الجلد وفي حال الابتلاع.
• <u>R23/24</u>: Toxic by inhalation and in contact with skin	• <u>R23/24</u> : سام عند الاستنشاق وعند التلامس مع الجلد .
• <u>R23/25</u>:Toxic by inhalation and if swallowed	• <u>R23/25</u> :سام عند الاستنشاق وفي حال الابتلاع.
• <u>R23/24/25</u>: Toxic by inhalation, in contact with skin and if swallowed	• <u>R23/24/25</u> : سام عند الاستنشاق وعند التلامس مع الجلد وفي حال الابتلاع

• <u>R24/25</u>:Toxic in contact with skin and if swallowed	• <u>R24/25</u> :سام عند التلامس مع الجلد وفي حال الابتلاع.
• <u>R26/27</u> : Very toxic by inhalation and in contact with skin	• <u>R26/27</u> :سام جدا عن الاستنشاق وفي حال الابتلاع.
• <u>R26/28</u>: Very toxic by inhalation and if swallowed	• <u>R26/28</u> : سام جدا عند الاستنشاق وفي حال الابتلاع
• <u>R26/27/28</u>:Very toxic by inhalation, in contact with skin and if swallowed	• <u>R26/27/28</u> :سام جدا عند الاستنشاق وعند التلامس مع الجلد وفي حال الابتلاع
• <u>R27/28</u>:Very toxic in contact with skin and if swallowed	• <u>R27/28</u> : سام جدا عند التلامس مع الجلد وفي حال الابتلاع.
• <u>R36/37</u>: Irritating to eyes and respiratory system	• <u>R36/37</u> :مهيج للعيون وللجهاز التنفسي
• <u>R36/38</u> : Irritating to eyes and skin.	• <u>R36/38</u> : مهيج للعيون والجلد
• <u>R36/37/38</u> :Irritating to eyes, respiratory system and skin.	• <u>R36/37/38</u> : مهيج للعيون وللجهاز التنفسي والجلد
• <u>R37/38</u> :Irritating to respiratory system and skin .	• <u>R37/38</u> : مهيج للجهاز التنفسي والجلد
• <u>R39/23</u> : Toxic : danger of very serious irreversible effects through inhalation .	• <u>R39/23</u> : سام : خطر ذو تأثيرات شديدة جدا لا يمكن الرجوع عنها عند الاستنشاق

• <u>R39/24</u> : Toxic : danger of very serious irreversible effects in contact with skin .	• <u>R39/24</u> : سام : خطر ذو تأثيرات شديدة جدا لا يمكن الرجوع عنها عند التلامس مع الجلد .
• <u>R39/25</u>: Toxic : danger of very serious irreversible effects if swallowed .	• <u>R39/25</u> : سام : خطر ذو تأثيرات شديدة جدا لا يمكن الرجوع عنها في حال الابتلاع.
• <u>R39/23/24</u>: Toxic : danger of very serious irreversible effects through inhalation and in contact with skin	• <u>R39/23/24</u> : سام : خطر ذو تأثيرات شديدة جدا لا يمكن الرجوع عنها عند الاستنشاق وعند التلامس مع الجلد .
• <u>R39/23/25</u>: Toxic : danger of very serious irreversible effects in contact with skin and if swallowed	• <u>R39/23/25</u> : خطر ذو تأثيرات شديدة جدا لا يمكن الرجوع عنها عند الاستنشاق وفي حال الابتلاع.
• <u>R39/24/25</u>: Toxic: danger of very serious irreversible effects in contact with skin and if swallowed.	• <u>R39/24/25</u> : سام: خطر ذو تأثيرات شديدة جدا لا يمكن الرجوع عنها عند التلامس مع الجلد وفي حال الابتلاع
• <u>R39/23/24/25</u>:Toxic : danger of very serious irreversible effects through inhalation, in contact with skin and if swallowed	• <u>R39/23/24/25</u> : سام خطر ذو تأثيرات شديدة جدا لا يمكن الرجوع عنها من خلال الاستنشاق ، ملامسة الجلد والبلع.
• <u>R39/26</u>: Very toxic : danger of very serious irreversible effects through inhalation .	• <u>R39/26</u> : سام جدا : خطر ذو تأثيرات شديدة جدا لا يمكن الرجوع عنها من خلال الاستنشاق

• <u>R39/27</u>: Very toxic danger of very serious irreversible effects in contact with skin.	• <u>R39/27</u> :سام جدا : خطر ذو تأثيرات شديدة جدا لا يمكن الرجوع عنها عند التلامس مع الجلد .
• <u>R48/20/21</u> : Harmful : Danger of serious damage to health by prolonged exposure through inhalation and in contact with skin.	• <u>R48/20/21</u> : مضر : خطر شديد على الصحة عند التعرض الطويل من خلال الاستنشاق والتلامس مع الجلد
• <u>R48/20/22</u>: Harmful: Danger of serious damage to health by prolonged exposure through inhalation and if swallow	• <u>R48/20/22</u> : مضر : خطر شديد على الصحة عند التعرض الطويل من خلال الاستنشاق وفي حال الابتلاع.
• <u>R48/21/22</u> : Harmful: Danger of serious damage to health by prolonged exposure in contact with skin and if swallowed	• <u>R48/21/22</u> : مضر : خطر شديد على الصحة عند التعرض الطويل من خلال التلامس مع الجلد وفي حال الابتلاع .
• <u>R48/20/21/22</u> : Harmful: Danger of serious damage to health by prolonged through inhalation, in contact with skin and if swallowed	• <u>R48/20/21/22</u> : مضر : خطر شديد على الصحة عند التعرض الطويل من خلال الاستنشاق والتلامس مع الجلد وفي حال الابتلاع .
• <u>R48/23</u> :Toxic : Danger of serious damage to health by prolonged exposure through inhalation.	• <u>R48/23</u> : سام خطر شديد على الصحة عند التعرض الطويل من خلال الاستنشاق

• <u>R48/24</u>: Toxic : Danger of serious damage to health by prolonged exposure in contact with skin	• <u>R48/24</u> : سام خطر شديد على الصحة عند التعرض الطويل من خلال التلامس مع الجلد.
• <u>R48/25</u>: Toxic : Danger of serious damage to health by prolonged exposure if swallowed	• <u>R48/25</u> : سام خطر شديد على الصحة عند التعرض الطويل في حال الابتلاع ؟
• <u>R48/23/24</u> : Toxic : Danger of serious damage to health by prolonged exposure through inhalation and in contact with skin	• <u>R48/23/24</u> : سام خطر شديد على الصحة عند التعرض الطويل من خلال الاستنشاق والتلامس مع الجلد
• <u>R48/23/25</u>: Toxic: Danger of serious damage to health by prolonged exposure through inhalation and if swallow	• <u>R48/23/25</u> : سام خطر شديد على الصحة عند التعرض الطويل من خلال الاستنشاق وفي حال الابتلاع .
• <u>R48/24/25</u>: Toxic: Danger of serious damage to health by prolonged exposure in contact with skin and if swallowed	• <u>R48/24/25</u> : سام خطر شديد على الصحة عند التعرض الطويل من خلال التلامس مع الجلد وفي حال الابتلاع .
• <u>R48/23/24/25</u> : Toxic: Danger of serious damage to health by prolonged exposure through inhalation, in contact	• <u>R48/23/24/25</u> : سام خطر شديد على الصحة عند التعرض الطويل من خلال الاستنشاق والتلامس مع الجلد وفي حال الابتلاع .

with skin and if swallowed	
• <u>R50/23</u> : Very Toxic to aquatic organisms, may cause long-term adverse effects in the aquatic environment.	• <u>R50/23</u> : سام جدا للكائنات المائية ، قد يسبب تأثيرات ضارة بعيدة المدى على البيئة المائية .
• <u>R51/53</u>: Toxic to aquatic organisms, may cause long-term adverse effects in the aquatic environment.	• <u>R51/53</u> : مضر بالكائنات المائية ، قد يسبب تأثيرات ضارة بعيدة المدى على البيئة المائية .
• <u>R52/53</u>: Harmful to aquatic organisms, may cause long-term adverse effects in the aquatic environment.	• <u>R52/53</u> : مضر بالكائنات المائية ، قد يسبب تأثيرات ضارة بعيدة المدى على البيئة المائية .
• <u>R68/20</u>: Harmful: possible risk of irreversible effects through inhalation.	• <u>R68/20</u> : مضر : خطر محتمل ذو تأثيرات لا يمكن الرجوع عنها من خلال الاستنشاق .
• <u>R68/21</u>: Harmful: possible risk of irreversible effects through in contact with skin.	• <u>R68/21</u> : مضر : خطر محتمل ذو تأثيرات لا يمكن الرجوع عنها عند التلامس مع الجلد .
• <u>R68/22</u> : Harmful : Possible risk of irreversible effects if swallowed	• <u>R68/22</u> : سام خطر محتمل ذو تأثيرات لا يمكن الرجوع عنها في حال الابتلاع .

• <u>R68/20/21</u>: Harmful : Possible risk of irreversible effects through inhalation and in contact with skin	• <u>R68/20/21</u> : مضر : خطر محتمل ذو تأثيرات لا يمكن الرجوع عنها من خلال الاستنشاق وعند التلامس مع الجلد.
• <u>R68/20/22</u>: Harmful : Possible risk of irreversible effects through inhalation and if swallowed	• <u>R68/20/22</u> : مضر : خطر محتمل ذو تأثيرات لا يمكن الرجوع عنها من خلال الاستنشاق وفي حال الابتلاع .
• <u>R68/21/22</u> : Harmful : Possible risk of irreversible effects in contact with skin and if swallowed	• <u>R68/21/22</u> : مضر : خطر محتمل ذو تأثيرات لا يمكن الرجوع عنها عند التلامس مع الجلد وفي حال الابتلاع .
• <u>R68/20/21/22</u> : Harmful : Possible risk of irreversible effects through inhalation , in contact with skin and if swallowed	• <u>R68/20/21/22</u> : مضر : خطر محتمل ذو تأثيرات لا يمكن الرجوع عنها من خلال الاستنشاق وعند التلامس مع الجلد وفي حال الابتلاع .

ب – تحذيرات وقائية من المواد الخطرة :

• <u>S1</u> : keep locked up .	• <u>S1</u> : يحفظ مغلقاً
• <u>S2</u>: keep out of the reach of children	• <u>S2</u> : يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال
• <u>S3</u>: keep in a cool place .	• <u>S3</u> : يحفظ في مكان بارد .
• <u>S4</u> : keep away from living quarters .	• <u>S4</u> : يحفظ بعيداً عن التجمعات السكنية.

• S5 : keep under contents under (appropriate liquid to be specified by the manufacturer) .	• S5 : تحفظ المحتويات في (سائل مناسب يحدده مصنع المادة)
• S6: keep under .. (inert gas to be specified by the manufacturer) .	• S6 : تحفظ المحتويات ضمن (غاز نبيل يحدده مصنع المادة)
• S7: keep container tightly closed	• S7 : يحفظ الوعاء مغلقاً بإحكام .
• S8: keep container dry .	• S8 : يحفظ الوعاء جافاً.
• S9: keep container in a well-ventilated place.	• S9 : يحفظ الوعاء في مكان جيد التهوية.
• S10: keep contents wet .	• S10 : احتفظ بالمحتويات رطبة.
• S11: avoid contact with air .	• S11 : تجنب ملامسة الهواء .
• S12: do not keep the container sealed .	• S12 : لا تحفظ الوعاء مغلقاً.
• S13: keep away from food, drink and animal foodstuffs.	• S13 : يحفظ بعيداً عن المواد الغذائية .
• S14: keep away from .. (incompatible materials to be indicated by the manufacturer).	• S14 : يحفظ بعيداً عن .. (مواد محددة من قبل مصنع المادة) .
• S15: keep away from heat	• S15 : يحفظ بعيداً عن الحرارة .
• S16: keep away from sources of ignition – No smoking .	• S16 : يحفظ بعيداً عن مصادر الإشعال – ممنوع التدخين .
• S17: keep away from combustible material .	• S17 : يحفظ بعيداً عن المواد القابلة للاحتراق.

• S18: handle and open container with care .	• S18 : يعامل ويفتح بعناية .
• S20: when using do not eat or drink.	• S20 : ممنوع الأكل والشرب عند الاستخدام.
• S21 : When using do not smoke	• S21 : ممنوع التدخين عند الاستخدام
• S22:Do not breathe dust	• S22 : لا تستنشق غبار المادة .
• S23: Don not breathe gas/fumes /vapour/spray (appropriate wording to be specified by the manufacturer).	• S23 : لا تستنشق غاز / دخان/ بخار/رذاذ المادة) تحدد الكلمة المناسبة من قبل مصنع المادة) .
• S24 : Avoid contact with skin	• S24 : تجنب التلامس مع الجلد .
• S25 : Avoid contact with eyes	• S25 : تجنب التلامس مع العيون .
• S26: In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice	• S26 : في حال التلامس مع العيون (
• S27: Take off immediately all contaminated clothing	• S27 : اخلع عنك مباشرة كل الملابس الملوثة .
• S28: After contact with skin, wash immediately with plenty of ..(to be specified by the manufacturer .	• S28 : في حال التلامس مع الجلد، يغسل حالا بوفرة باستخدام .. (يحدده مصنع المادة)
• S29: Do not add water to this product.	• S29 : لا تفرغ المحتوى مع مياه الصرف الصحي.
• S30: Never add water to this product .	• S30 : لا تضيف الماء أبدا لهذه المادة.

• S33: Take precautionary measures against static discharges	• S33 : خذ تدابير احتياطية ضد الشحنات الساكنة .
• S35: This material and its container must be disposed of in a safe way .	• S35 : يجب التخلص من هذه المادة ووعائها بطريقة آمنة .
• S36: Wear suitable protective clothing	• S36 : ارتدي الملابس الوقاية اللازمة .
• S37: wear suitable gloves	• S37 : ارتدي القفازات المناسبة .
• S38: In case of insufficient ventilation wear suitable respiratory equipment	• S38 : يجب ارتداء معدات تنفسية مناسبة في حالة التهوية غير الكافية
• S39: Wear eye/face protection	• S39 : ارتدي واقي للوجه والعيون .
• S40: To clean the floor and all objects contaminated by this materials use.. (to be specified by the manufacturer	• S40 : لتنظيف الأرضية والأشياء الملوثة بهذه المادة استخدم .. (يحدده مصنع المادة)
• S41 : In case of fire and/or explosion do not breathe fumes	• S41 : لا تتنفس دخان المادة في حال الاحتراق أو الانفجار .
• S42: during Fumigation/spraying wear suitable respiratory equipment (appropriate wording to be specified by the anufacturer)	• S42 : ارتدي معدات تنفسية مناسبة خلال التبخير والترذذ (يحدد وصف مناسب من قبل مصنع المادة) .
• S43: in case of fire use (indicated in the space the precise type of fire-fighting	• S43 : في حالة الحريق استخدم .. (يحدد هنا جهاز مكافحة الحريق المناسب . لا تستخدم الماء وإذا كان يزيد من الخطر)

equipment. if water increases the risk add-Never use water)	
• S45: in case of accident or if you feel unwell seek medical advice immediately (show the label where possible)	• S45 : في حالة حادث ما ، أو شعور بالتوعك ، التمس استشارة طبية حالا (انظر الى الملصقات إذا أمكن) .
• S45 : in case of accident or if you feel unwell seek medical advice immediately (show the label where possible)	• S45 : في حالة حادث ما ، أو شعور بالتوعك ، التمس استشارة طبية حالا (انظر الى الملصقات إذا أمكن) .
• S46: if swallowed seek medical advice immediately and show this container or label	• S46 : إذا ابتلع ، التمس استشارة طبية حالا ، وأظهر هذا الوعاء أو الملصق .
• S47: keep at temperature not exceeding .. C(to be specified by the manufacturer)	• S47 : يحفظ في درجة حرارة لا تتجاوز.. (يحددها مصنع المادة) .
• S48: keep wet with (appropriate material to be specified by the manufacturer)	• S48 : يحفظ رطبا باستخدام ... (تحدد المادة المناسبة من قبل مصنع المادة)
• S49: keep only in the original container	• S49 : يحفظ في وعائه الاصلي فقط.
• S50: do not mix with ..(to be specified by the manufacturer	• S50 : لا تمزحه مع .. (يحدد من قبل مصنع المادة) .
• S51: use only in well – ventilated areas .	• S51 : يستخدم في الاماكن ذات التهوية الجيدة فقط .

• S52: not recommended for interior use on large surface areas	• S52 : غير منصوح به للاستخدام الداخلي على مساحات كبيرة .
• S53: avoid exposure – obtain special instructions before use	• S53 : تجنب التعرض – احصل على معلومات مفصلة قبل الاستخدام .
• S56: dispose of this material and its container at hazardous or special waste collection point .	• S56 : ضع هذه المادة ووعائها في مجمع قمامة خاص بالمواد الخاصة أو الخطرة
• S57 : Use appropriate containment to avoid environmental contamination	• S57 : استخدم احتواء مناسب لتجنب التلوث البيئي.
• S59: refer to manufacturer /supplier for information on recovery/recycling	• S59 : ارجع للمصنع أو المزود لهذه المادة من أجل معلومات تتعلق بالاسترجاع وإعادة الاستعمال
• S60: this material and its container must be disposed of as hazardous wastes	• S60 : يجب التخلص من هذه المادة ووعائها بوضعها في قمامة المواد الخطرة.
• S61 : avoid release to the environment . refer to special instructions/safety data sheet	• S61 : تجنب تسريب المادة للبيئة . راجع صحيفة تعليمات السلامة .
• S62 : if swallowed, do not induce vomiting: seek medical advice immediately and show this container or label .	• S62 : لا تعرض نفسك على التقيؤ إذا ابتلعت شيء من المادة ، التمس استشارة طبية حالا، وأظهر الوعاء أو الملصق .

• S63 : in case of accident by inhalation: remove casualty to fresh air and keep at rest.	• S63 : في حال حدوث استنشاق ، أخرج للهواء الطلق وابق في استراحة .
• S64 : if swallowed , rinse mouth with water (only if the person is conscious)	• S64 : اغسل الفم جيدا بالماء اذا ابتلعت شيء من المادة (فقط إذا كان الشخص بكامل وعيه) .

تحذيرات مركبة :

• S1/2 : keep locked up and out of the reach of children	• S1/2 : يحفظ مغلقاً وبعيداً عن متناول الاطفال.
• S3/7: keep container tightly closed in a cool place	• S3/7 : يحفظ مغلقاً بإحكام في مكان بارد .
• S3/7/9: keep container tightly closed in a cool, well –ventilated place.	• S3/7/9 : يحفظ مغلقاً بإحكام في مكان بارد وذا تهوية جيدة .
• S3/9/14: keep in a cool , well-ventilated place away from (incompatible materials to be indicated by the manufacturer)	• S3/9/14 : يحفظ في مكان بارد وذا تهوية جيدة ، وبعيداً عن .. (يحدد مصنع المادة المواد غير المناسبة) .
• S3/9/14/49: keep only in the original container in a cool, well- ventilated place away from (incompatible materials to be indicated by the manufacturer.	• S3/9/14/49 : يحفظ في وعائه الاصلي في مكان بارد وذا تهوية جيدة ، وبعيداً عن .. (يحدد مصنع المادة المواد غير المناسبة) .
• S3/9/49: keep only in the original container in a cool , well-ventilated place	• S3/9/49 : يحفظ في وعائه الاصلي في مكان بارد وذا تهوية جيدة.

• S3/14: keep in a cool place away from (incompatible materials to be indicated by the manufacturer)	• S3/14 : يحفظ في مكان بارد ، وبعيدا عن .. (يحدد مصنع المادة المواد غير المناسبة) .
• S7/8: keep container tightly closed and dry.	• S7/8: ييحفظ مغلقا بإحكام وجافا.
• S7/9: keep container tightly closed and in a well – ventilated place .	• S7/9 : يحفظ مغلقا بإحكام وفي مكان ذا تهوية جيدة.
• S7/47: keep container tightly closed and at temperature not exceeding ..C(to be specified by the manufacture .	• S7/47 : يحفظ مغلقا بإحكام ، وفي درجة الحرارة لا تتجاوز .. (يحددها مصنع المادة) .
• S20/21: when using do not eat, drink or smoke	• S20/21 : لا تأكل ولا تشرب ولا تدخن عند استخدام هذه المادة .
• S24/25: avoid any inhalation, contact with skin and eyes, wear suitable protective clothing and gloves.	• S24/25 : تجنب التلامس مع الجلد والعيون
• S27/28: After contact with skin ,take off immediately all contaminated clothing, and wash immediately with plenty of .. (to be specified by the manufacturer)	• S27/28 : بعد التلامس مع الجلد ، اخلع الملابس الملوثة مباشرة ، واغسل بكمية وافرة من ..يحدده مصنع الاداة
• S29/35: Do not empty into drains, dispose of this material and its container in a safe way	• S29/35 : لا تفرغ المحتوى مع مياه الصرف الصحي وتخلص من هذه المادة ووعائها بطريقة آمنة .
• S29/56: do not empty into drains, dispose of this material	• S29/56 : لا تفرغ المحتوى مع مياه الصرف الصحي، ضع هذه المادة ووعائها في مجمع قمامه خاص بالمواد الخاصة أو الخطرة .

and its container at hazardous or special waste collection point.	
• S36/37: wear suitable protective clothing and gloves	S36/37 : ارتدي ملابس واقية وقفازات .
• S36/37/39: wear suitable protective clothing , gloves and eye/face protection	S36/37/39 : ارتدي ملابس واقية مناسبة وقفازات وواقى للعيون والوجه .
• S36/39: wear suitable protective clothing and eye/face protection	S36/39 : ارتدي ملابس واقية مناسبة وواقى للعيون والوجه .
• S37/39: keep only in the original container at temperature not exceeding ..C (to be specified by the manufacturer .	S37/39 : ارتدي ملابس واقية مناسبة ، وواقى للعيون والوجه .
 نموذج لملصق من غير شرح عند وضعه لمتخصصين فقط يدل على انه ضار للبيئة	 نموذج لملصق مع شرح وافي عند وضعه للعامة يدل على أنه قابل للاشتعال